

台語新詩組首獎

---

〈記念戰爭佻和平  
記念公園—寫予台灣  
老兵許昭榮〉

陳利成



---

### · 作者簡介 ·

筆名陳胤。彰化縣永靖鄉人。淡江大學中文系出業，捌仟國中和高中教冊，現此時是柳河文化工作室的總舖師，專工咧做藝文創作，嘛關心咱的土地佻母語的發展。目前出版2本台語詩集：《戀歌》佻《月光》。猶閣有4本華語詩集，以及6本散文。作品捌得過一寡仔文學獎，辦過兩擺台語詩書個人展覽。繼續咧寫詩，無暝無日。

### · 得獎感言 ·

嗨，這擺著頭獎，有影，咱打狗，正港予人疼會落心。過年進前，會當閣來港都行行楚楚咧，有夠歡喜啦，足濟、足濟的故事，攏佇詩內面發穎，這是我永遠的春天……。多謝評審老師，成全一蕊花，小小的願夢，咱島國的未來，定著有迷人的芳味。

有影，日頭誠猛  
閣有鹹鹹的氣味，咱島嶼的番薯仔尾  
總是遐爾仔熱情，佢傷悲  
大船入港，奢颺的歷史  
雄雄共繁華的世界載入來  
有啥人閣會記得早前  
小小的漁村，純樸過謙的形影  
你定著有聽著，打狗的聲嗽  
毋過伊，若親像共你驚惶的眼神  
拍毋見去，拍毋見佇南洋火燒的戰場  
拍毋見佇支那，奸詐險惡的深坑  
甚至，拍毋見佇伊家已妖嬌美麗的目矚底……

啊，運命這隻怪獸，毋知欲按怎講起  
你，才對地獄平安倒轉來  
煞隨予人閣揀落去茫茫大海  
無疑悟，彼个大鬼魔定著陰魂不散  
這個祖國，彼个祖國  
哪攏揣無祖先堅心的跣跡？

日頭，有影誠猛  
燒燙燙的光線，予你少年時的眠夢  
燙甲小可仔臭火焦，毋過  
總比留咧生菇閣較好

大船入港，一寡仔號做公義的物件  
若親像袂記得，綴咧駛入來  
鹽埕埔的鹽，佇記持內，是曝袂焦矣  
苓仔寮，目箍澹澹 的魚網  
猶原貼心，共全世界的向望貯內底  
啊你，總是一隻漂浪的破船  
巴士海峽也好，烏水溝、太平洋也好  
欲揣一个有尊嚴的肩胛頭靠岸，哪攏無？

有影，美國的月娘有較圓  
予你看著咱正港的祖國，毋過  
祖國有夠酷刑，煞共你點油做記號  
成做雲頂，一隻孤單的風吹

有影誠猛，日頭  
鑿甲予你的目矚擊袂金  
大船入港，落葉終其尾，嘛是愛歸根  
規身軀的風霜佻斃痕  
攏做伙還予這塊，鹹鹹的土地  
打狗山，佇倒手片迎接  
旗後庄的媽祖，好心替你引水路  
故鄉，目一下矚，隨變做溫暖的家鄉  
啊，這時你才發覺，熟似的祖國  
已經袂認得你矣，講你是日本兵  
講你是共匪軍……有影，日頭一直誠猛閣惡毒  
感心矣。你雄雄放火共家已燒掉  
賭一支白骨，tshāi 做冷冷的記念碑  
佇打狗熱情的海岸，向當坐船出港的祖國攞手  
和這個錯亂的世界，相辭……

註解：

1. 許昭榮(1928-2008)，咱台灣老兵，做過日本軍、中國軍，因為「海軍台灣獨立案」被判刑10年，1968年出獄後做生理維生，1981年袂變做「烏名單」流亡海外，1987年轉來台灣，開始佇旗津海岸公園做基地，為參與二次大戰佻中國內戰的台灣老兵爭取權益，2008年5月20號，新總統就職彼日，抗議中華民國政府藐視此事，佇「台灣無名戰士紀念碑」頭前，自焚身亡。
2. 鹽埕埔佻荖仔寮，攏是高雄的舊庄頭。
3. 猛 (mé)：「猛烈」。
4. 審廳 (tshia-iānn)：「大排場」。
5. 拍毋見 (pháng-kiàn)：「遺失」。
6. 過謙 (kòo-khiam)：「謙虛」。
7. 支那：「中國」。
8. 揀 (sak)：「推」。
9. 澹澹 (tām-tām)：「濕潤的樣子」。
10. 貯 (té)：「裝」。
11. 鑿 (tshák)：「刺」。
12. 矚 (nih)：「眨眼」。
13. 感心 (tshéh-sim)：「極度失望」。
14. 膳 (tshun)：「剩下」。
15. tshāi：「站立」。
16. 攞手 (iät-tshiu)：「招手」。

台語新詩首獎〈記念戰爭佾和平記念公園——  
寫予台灣老兵許昭榮〉評語

簡上仁

以台灣老兵許昭榮自焚以求真實生命價值的感人故事為題材。

藉著相同文字，不同排列的三個句子：「有影，日頭誠猛」、「日頭，有影誠猛」及「有影誠猛，日頭」，導引出作者對歷史的、社會的、政治的與人生哲理等層面的觀察與見解。

此詩作技巧精湛，用字遣詞富有創意。抽象中顯露出具象的意涵，具象中隱含著抽象的想像。彰顯出台灣人在無奈的歷史中，為尊嚴、靈魂與存在而掙扎的堅韌精神和不變意志。

許昭榮先生就像「一粒日頭」，日復一日，燃燒自己，無私的用光和熱照料人類，追求光明與真實。